

**PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY 2012/393/SZBP****ze dne 16. července 2012,****kterým se provádí rozhodnutí 2011/486/SZBP o omezujících opatřeních namířených proti některým osobám, skupinám, podnikům a subjektům vzhledem k situaci v Afghánistánu**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 31 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2011/486/SZBP ze dne 1. srpna 2011 o omezujících opatřeních namířených proti některým osobám, skupinám, podnikům a subjektům vzhledem k situaci v Afghánistánu <sup>(1)</sup>, a zejména na článek 5 a čl. 6 odst. 1 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 1. srpna 2011 přijala Rada rozhodnutí 2011/486/SZBP.
- (2) Dne 11. června 2012 vyjmul výbor OSN zřízený podle bodu 30 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č.1988 (2011) ze seznamu osob, skupin, podniků a subjektů, na které se vztahují omezující opatření, dvě osoby.
- (3) Dne 27. června 2012 doplnil výbor na seznam osob, skupin, podniků a subjektů, na které se vztahují omezující opatření, jednu osobu.
- (4) Dne 28. června 2012 doplnil výbor na seznam osob, skupin, podniků a subjektů, na které se vztahují omezující opatření, další dvě osoby a dva subjekty.
- (5) Příloha rozhodnutí 2011/486/SZBP by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Na seznam v příloze rozhodnutí 2011/486/SZBP se doplňují osoby a subjekty uvedené v příloze I tohoto rozhodnutí.

*Článek 2*

Ze seznamu v příloze rozhodnutí 2011/486/SZBP se vyjmají osoby uvedené v příloze II tohoto rozhodnutí.

*Článek 3*Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 16. července 2012.

*Za Radu*  
*předseda*  
S. ALETRARIS

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 199, 2.8.2011, s. 57.

## PŘÍLOHA I

## OSOBA PODLE ČLÁNKU 1

## A. Osoby spojené s Talibanem

- 1) Bakht Gul (také znám jako a) Bakhta Gul, b) Bakht Gul Bahar, c) Shuqib). Datum narození: 1980. Místo narození: vesnice Aki, oblast Zadran, provincie Paktíja, Afghánistán. Státní příslušnost: Afghánistán. Adresa: Miram Shah, severní Vaziristán, federálně spravované kmenové oblasti, Pákistán. Další informace: a) Asistent Badruddina Haqqaniho pověřený agendou komunikace. b) Koordinuje také pohyb Haqqaniho povstalců, zahraničních bojovníků a zbraní v afghánsko-pákistánské hraniční oblasti. c) Příslušník kmene Zadran. Datum zařazení na seznam OSN: 27.6.2012.

Další informace z popisné části odůvodnění zařazení na seznam poskytnuté Výborem pro sankce:

Bakht Gul je minimálně od roku 2009, kdy byl v Afghánistánu zatčen jeho předchůdce, klíčovou osobou zajišťující komunikaci sítě Haqqani. Od roku 2011 Gul podléhá přímo Badruddinu Haqqanimu, čelnému představiteli sítě Haqqani, a vystupuje jako prostředník pro ty, kdo jej chtějí kontaktovat. Je odpovědný mimo jiné za předávání zpráv od velitelů v Afghánistánu vysoce postaveným představitelům sítě Haqqani, členům Talibanu odpovědným za mediální oblast a oficiálním sdělovacím prostředkům v Afghánistánu. Gul rovněž spolupracuje s představiteli sítě Haqqani, včetně Badruddina Haqqaniho, s cílem koordinovat pohyb povstalců, zahraničních bojovníků a zbraní sítě Haqqani v afghánsko-pákistánské hraniční oblasti a ve východním Afghánistánu. Od roku 2010 Gul zajišťuje předávání operačních rozkazů od Badruddina Haqqaniho bojovníkům v Afghánistánu. Koncem roku 2009 Gul distribuoval peníze mezi nižší velitele sítě Haqqani, když cestoval mezi Miram Shah a Afghánistánem.

- 2) Abdul Satar Abdul Manan (také znám jako a) Haji Abdul Sattar Barakzai, b) Haji Abdul Satar, c) Haji Satar Barakzai, d) Abdulasattar).

Titul: hadži. Datum narození: 1964. Místo narození: a) vesnice Mirmandaw, oblast Nahr-e Saraj, provincie Hilmand, Afghánistán, b) vesnice Mirmadaw, oblast Gerešk, provincie Hilmand, Afghánistán, c) Qilla Abdullah, provincie Balúčistán, Pákistán. Číslo pasu: AM5421691 (pákistánský pas, platnost do 11. srpna 2013). Národní identifikační číslo: a) pákistánské národní identifikační číslo 5420250161699, b) afghánské národní identifikační číslo 585629. Adresa: a) Kachray Road, Pashnunabad, Quetta, provincie Balúčistán, Pákistán, b) Nasrullah Khan Chowk, oblast Pashnunabad, provincie Balúčistán, Pákistán, c) Chaman, provincie Balúčistán, Pákistán, d) Abdul Satar Food Shop, Ayno Mina 0093, provincie Kandahár, Afghánistán. Další informace: a) Spoluvlastník společnosti zabývající se převody peněz Haji Khairullah Haji Sattar. b) Spojený také s Khairullahem Barakzaie. c) Příslušník kmene Barakzai. d) Jméno otce je Hajji 'Abd-al-Manaf. Datum zařazení na seznam OSN: 29.6.2012.

Další informace z popisné části odůvodnění zařazení na seznam poskytnuté Výborem pro sankce:

Abdul Satar Abdul Manan je spoluvlastníkem a provozovatelem společnosti zabývající se převody peněz Haji Khairullah Haji Sattar. Satar a Khairullah Barakzai Khudai Nazar společně vlastní a provozují systém hawala (neformální systém převodu peněz) známý jako HKHS po celém Afghánistánu, Pákistánu a v Dubaji a řídí pobočku HKHS v afghánsko-pákistánské hraniční oblasti. Od konce roku 2009 jsou Satar a Khairullah v HKHS rovnocennými partnery. Satar HKHS založil a zákazníci začali využívat služeb HKHS částečně i proto, že Satar a Khairullah jsou známými jmény. Satar věnoval tisíce dolarů Talibanu, aby podpořil činnost Talibanu v Afghánistánu, a distribuuje Talibanu finanční prostředky s využitím svého systému hawala. Od roku 2010 poskytuje Satar finanční pomoc Talibanu a je možné, že jeden velitel Talibanu a jeho spolupracovníci převedli prostřednictvím Satara tisíce dolarů na podporu povstání. Od konce roku 2009 Satar poskytuje zázemí vedoucím představitelům Talibanu, poskytl desetitisíce dolarů, aby podpořil boj Talibanu proti koalici silám v Marjahu (oblast Nad'Ali, provincie Hilmand, Afghánistán), a pomohl dopravit členy Talibanu do Marjahu. Od roku 2008 shromažďují Satar a Khairullah finanční prostředky od dárců a distribuují je Talibanu prostřednictvím svého systému hawala.

- 3) Khairullah Barakzai Khudai Nazar (také znám jako a) Haji Khairullah, b) Haji Khair Ullah, c) Haji Kheirullah, d) Haji Karimullah, e) Haji Khair Mohammad).

Titul: hadži. Datum narození: 1965. Místo narození: a) vesnice Zumbaleh, oblast Nahr-e Saraj, provincie Hilmand, Afghánistán, b) vesnice Mirmadaw, oblast Gerešk, provincie Hilmand, Afghánistán, c) Qilla Abdullah, provincie Balúčistán, Pákistán. Číslo pasu: BP4199631 (pákistánský pas, platnost do 25. června 2014). Národní identifikační číslo: pákistánské národní identifikační číslo 5440005229635. Adresa: Abdul Manan Chowk, Pashnunabad, Quetta, provincie Balúčistán. Další informace: a) Spoluvlastník společnosti zabývající se převody peněz Haji Khairullah Haji Sattar. b) Spojený také s Abdulem Satarem Abdulem Mananem. c) Příslušník kmene Barakzai, d) Jméno otce je Haji Khudai Nazar. e) Jiné jméno otce je Nazar Mohammad. Datum zařazení na seznam OSN: 29.6.2012

Další informace z popisné části odůvodnění zařazení na seznam poskytnuté Výborem pro sankce:

Khairullah Barakzai Khudai Nazar je spoluvlastníkem a provozovatelem společnosti zabývající se převody peněz Haji Khairullah Haji Sattar. Od konce roku 2009 jsou Khairullah a Abdul Satar Abdul Manan v HKHS rovnocennými partnery. Společně provozují systém hawala známý jako HKHS po celém Afghánistánu, Pákistánu a v Dubaji a řídí pobočku HKHS v afghánsko-pákistánské hraniční oblasti. Od začátku roku 2010 je Khairullah vedoucím pobočky HKHS v Kábulu. Od roku 2010 je Khairullah hawaladarem (příjemcem hotovosti v rámci systému hawala) pro čelné představitele Talibanu a poskytuje Talibanu finanční pomoc. Khairullah spolu se svým obchodním partnerem Satarem poskytli Talibanu tisíce dolarů na podporu činnosti Talibanu v Afghánistánu. Od roku 2008 shromažďují Khairullah a Satar finanční prostředky od dárců a distribuují je Talibanu prostřednictvím svého systému hawala.

#### B. Subjekty a jiné skupiny a podniky spojené s Talibanem

- 1) Společnost zabývající se převody peněz Haji Khairullah Haji Sattar (Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange) (také známá jako a) Haji Khairullah-Haji Sattar Sarafi, b) Haji Khairullah and Abdul Sattar and Company, c) Haji Khairullah Money Exchange, d) Haji Khair Ullah Money Service, e) Haji Salam Hawala, f) Haji Hakim Hawala, g) Haji Alim Hawala).

Adresa: a) pobočka 1: i) Chohar Mir Road, tržnice Kandahari Bazaar, Quetta City, provincie Balúčistán, Pákistán; ii) místnost č. 1, Abdul Sattar Plaza, Hafiz Saleem Street, Munsafi Road, Quetta, provincie Balúčistán, Pákistán, iii) obchod č. 3, Dr. Bano Road, Quetta, provincie Balúčistán, Pákistán, iv) kancelář č. 3, poblíž Fatima Jinnah Road, Dr. Bano Road, Quetta, provincie Balúčistán, Pákistán, v) Kachara Road, Nasrullah Khan Chowk, Quetta, provincie Balúčistán, Pákistán, vi) Wazir Mohammad Road, Quetta, provincie Balúčistán, Pákistán; b) pobočka 2: Pěšavár, provincie Khyber Paktunkhwa, Pákistán; c) pobočka 3: Moishah Chowk Road, Lahore, provincie Pandžáb, Pákistán; d) pobočka 4: Karáčí, provincie Sindh, Pákistán; e) pobočka 5: i) Larran Road 2, Chaman, provincie Balúčistán, Pákistán, ii) tržnice Chaman Central Bazaar, Chaman, provincie Balúčistán, Pákistán; f) pobočka 6: i) obchod č. 237, tržnice Shah Zada Market (také známá jako Sarai Shahzada), Kábul, Afghánistán, ii) obchod č. 257, 3. patro, tržnice Shah Zada Market (také známá jako Sarai Shahzada), Kábul, Afghánistán; g) pobočka 7: i) obchody č. 21 a 22, 2. patro, Kandahar City Sarafi Market, Kandahár, provincie Kandahár, Afghánistán, ii) New Sarafi Market, 2. patro, Kandahár, provincie Kandahár, Afghánistán, iii) Safi Market, Kandahár, provincie Kandahár, Afghánistán; h) pobočka 8: město Gerešk, oblast Nahr-e Saraj, provincie Hilmand, Afghánistán; i) pobočka 9: i) tržnice Lashkar Gah Bazaar, Laškar Gah, oblast Laškar Gah, provincie Hilmand, Afghánistán, ii) tržnice Haji Ghulam Nabi Market, 2. patro, oblast Laškar Gah, provincie Hilmand, Afghánistán; j) pobočka 10: i) místnosti č. 196-197, 3. patro, tržnice Khorasan Market, Herát, provincie Herát, Afghánistán, ii) tržnice Khorasan Market, Shahre Naw, oblast 5, Herát, provincie Herát, Afghánistán; k) pobočka 11: i) tržnice Sarafi Market, oblast Zaranj, provincie Nimróz, Afghánistán, ii) tržnice Ansari Market, 2. patro, provincie Nimróz, Afghánistán; l) pobočka 12: tržnice Sarafi Market, Wesh, oblast Spin Boldak, Afghánistán; m) pobočka 13: tržnice Sarafi Market, Fárah, Afghánistán; n) pobočka 14: Dubaj, Spojené arabské emiráty; o) pobočka 15: Zahedan, Írán; p) pobočka 16: Zabol, Írán. Daňové číslo a číslo licence: a) pákistánské národní daňové číslo: 1774308, b) pákistánské národní daňové číslo: 0980338; c) pákistánské národní daňové číslo: 3187777; d) afghánské číslo licence pro poskytovatele finančních služeb: 044. Další informace: a) Společnost Haji Khairullah Haji Sattar využívají od roku 2011 čelní představitelé Talibanu pro převody finančních prostředků velitelům Talibanu pro účely financování bojovníků a operací v Afghánistánu. b) Spojená se jmény Abdul Sattar Abdul Manan a Khairullah Barakzai Khudai Nazar. Datum zařazení na seznam OSN: 29.6.2012

Další informace z popisné části odůvodnění zařazení na seznam poskytnuté Výborem pro sankce:

Spoluvlastníky společnosti Haji Khairullah Haji Sattar (HKHS) jsou Abdul Satar Abdul Manan a Khairullah Barakzai Khudai Nazar. Satar a Khairullah společně provozují společnost zabývající se převody peněz po celém Afghánistánu, Pákistánu a v Dubaji ve Spojených arabských emirátech. Čelní představitelé Talibanu využívají HKHS k distribuci finančních prostředků stínovým guvernérům a velitelům Talibanu a k přijímání finančních prostředků s využitím systému hawala (neformální systém převodu peněz) pro účely Talibanu. Čelní představitelé Talibanu využívají HKHS k převodům peněz velitelům Talibanu v Afghánistánu od roku 2011. Koncem roku 2011 byly prostřednictvím pobočky HKHS v Laškar Gah (provincie Hilmand, Afghánistán) zaslány finanční prostředky stínovému guvernérovi Talibanu v provincii Hilmand. V polovině roku 2011 využil jeden velitel Talibanu pobočku HKHS v afghánsko-pákistánské hraniční oblasti k financování bojovníků a operací v Afghánistánu. Taliban ukládal v této pobočce HKHS každý měsíc značnou částku v hotovosti a velitelé Talibanu měli poté přístup k finančním prostředkům z kterékoli pobočky HKHS. V roce 2010 využívali členové Talibanu HKHS k převodům peněz do systému hawala v Afghánistánu, kde měli k těmto finančním prostředkům přístup operační velitelé. Od konce roku 2009 dohlíží manažer pobočky HKHS v Laškar Gah na pohyb finančních prostředků Talibanu prostřednictvím HKHS.

- 2) Společnost zabývající se převody peněz Roshan (Roshan Money Exchange) (také známá jako a) Roshan Sarafi, b) Roshan Trading Company, c) Rushaan Trading Company, d) Roshan Shirkat, e) Maulawi Ahmed Shah Hawala, f) Mullah Ahmed Shah Hawala, g) Haji Ahmad Shah Hawala, h) Ahmad Shah Hawala).

Adresa: a) pobočka 1: i) obchod č. 1584, Furqan (nebo Fahr Khan) Center, Chalhori Mal Road, Quetta, provincie Balúčistán, Pákistán, ii) byt číslo 4, Furqan Center, Jamaluddin Afghani Road, Quetta, provincie Balúčistán, Pákistán, iii) kancelář č. 4, 2. patro, budova Muslim Plaza, Doctor Banu Road, Quetta, provincie Balúčistán, Pákistán, iv) Cholmon Road, Quetta, provincie Balúčistán, Pákistán, v) Munsafi Road, Quetta, provincie Balúčistán, Pákistán, vi) obchod č. 1, 1. patro, Kadari Place, Abdul Samad Khan Street (poblíž Fatima Jena Road), Quetta, provincie Balúčistán, Pákistán; b) pobočka 2: i) tržnice Safar Bazaar, oblast Garmser, provincie Hilmand, Afghánistán; c) pobočka 3: i) tržnice Haji Ghulam Nabi Market, Laškar Gah, provincie Hilmand, Afghánistán, ii) Money Exchange Market, Laškar Gah, provincie Hilmand, Afghánistán, iii) tržnice Lashkar Gah Bazaar, provincie Hilmand, Afghánistán; d) pobočka 4: Hazar Joft, oblast Garmser, provincie Hilmand, Afghánistán; e) pobočka 5: tržnice Ismat Bazaar, oblast Mardžah, provincie Hilmand, Afghánistán; f) pobočka 6: Zaranj, provincie Nimróz, Afghánistán; g) pobočka 7: i) místnost č. 8, 4. patro, tržnice Sarafi Market, oblast č. 1, Kandahár, provincie Kandahár, Afghánistán, ii) obchod č. 25, 5. patro, tržnice Sarafi Market, Kandahár, oblast Kandahár, provincie Kandahár, Afghánistán; h) pobočka 8: Lakri, provincie Hilmand, Afghánistán; i) pobočka 9: Gerde-e-Jangal, oblast Čaghi, provincie Balúčistán, Pákistán; j) pobočka 10: Čaghi, oblast Čaghi, provincie Balúčistán, Pákistán; k) pobočka 11: tržnice Aziz Market, před bankou Roshan Money Exchange ukládá a převádí finanční prostředky na podporu vojenských operací Talibanu a obchodu s narkotiky v Afghánistánu. Datum zařazení na seznam OSN: 29.6.2012

Další informace z popisné části odůvodnění zařazení na seznam poskytnuté Výborem pro sankce:

Společnost Roshan Money Exchange (RMX) ukládá a převádí finanční prostředky na podporu vojenských operací Talibanu a aktivit Talibanu v rámci afghánského obchodu s narkotiky. RMX je jedním z hlavních provozovatelů systému hawala (neformální systém převodu peněz) využívaný od roku 2011 představiteli Talibanu v provincii Hilmand. V roce 2011 vyzvednul jeden vyšší představitel Talibanu stovky tisíc dolarů v jedné pobočce RMX v afghánsko-pákistánské hraniční oblasti, aby byly distribuovány stínovým guvernérům Talibanu v provinciích. Stínový guvernér Talibanu v provincii Hilmand zaslal RMX pro účely financování jarní ofenzivy Talibanu v roce 2011 stovky tisíc dolarů. Rovněž v roce 2011 obdržel jeden člen Talibanu z RMX desítky tisíc dolarů na podporu vojenských operací. Jedna pobočka RMX v afghánsko-pákistánské hraniční oblasti také měla v držení desítky tisíc dolarů, které byly určeny jednomu veliteli Talibanu. Jménem stínového guvernéra Talibanu v provincii Hilmand využil v roce 2010 jeden člen Talibanu RMX k zaslání tisíců dolarů do afghánsko-pákistánské hraniční oblasti. Pobočku RMX v Laškar Gah (provincie Hilmand) využil Taliban k převodu finančních prostředků pro účely místních operací. V roce 2011 převedl jeden z nižších velitelů Talibanu desítky tisíc dolarů veliteli Talibanu prostřednictvím pobočky RMX v Laškar Gah. Do pobočky RMX v Laškar Gah zaslal Taliban finanční prostředky rovněž v roce 2010, aby byly distribuovány velitelům Talibanu. Rovněž v roce 2010 využil RMX jeden člen Talibanu, aby jménem stínového guvernéra Talibanu v provincii Hilmand zaslal desítky tisíc dolarů do provincií Hilmand a Herát (Afghánistán). V roce 2009 vyzvednul jeden vyšší představitel Talibanu stovky tisíc dolarů v jedné pobočce RMX v afghánsko-pákistánské hraniční oblasti pro účely financování vojenských operací Talibanu v Afghánistánu.

Peníze zaslání do RMX pocházely z Íránu. V roce 2008 využil RMX jeden z vedoucích představitelů Talibanu k převodu desítek tisíc dolarů z Pákistánu do Afghánistánu. Taliban rovněž využívá RMX k usnadnění svých aktivit v rámci afghánského obchodu s narkotiky. Od roku 2011 převedli představitelé Talibanu, včetně stínového guvernéra v provincii Hilmand, stovky tisíc dolarů z jedné pobočky RMX v afghánsko-pákistánské hraniční oblasti do systému hawala v Afghánistánu pro účely nákupu narkotik jménem představitelů Talibanu. Rovněž v roce 2011 uložil jeden představitel Talibanu velitelům Talibanu v provincii Hilmand, aby prostřednictvím RMX převedli výnosy z obchodu s opiem. Jeden oblastní představitel Talibanu převedl tisíce dolarů z oblasti Marjah (provincie Hilmand, Afghánistán) do jedné pobočky RMX v afghánsko-pákistánské hraniční oblasti.

*PŘÍLOHA II***OSOBY PODLE ČLÁNKU 2**

- 1) Mohammad Homayoon Mohammad Yonus Kohistani (také znám jako Mohammad Homayoon Kohistani).
  - 2) Mohammad Sharif Masood Mohammad Akbar.
-